







DAY SURGERY INFORMATION

The Day Surgery Department is located on the 2nd floor of the Hospital.
 Telephone: 267-6399
 Day Surgery Hours of operation – Monday to Friday 7 a.m. to 6 p.m.
 Not including statutory holidays.

YOU MUST BRING	DO NOT BRING
<ul style="list-style-type: none"> • Health Card • All of your medication in original containers – including prescription drugs, insulin, inhalers (puffers), over-the-counter, herbal and alternative therapy • Assistive aids such as crutches, walkers, canes as ordered by your surgeon <p>WE SUGGEST YOU BRING:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Comb & brush • Glasses • Contact lens cleaners and container • Slippers (non-slip, flat soles) 	<ul style="list-style-type: none"> • Large sums of money • Jewellery • Credit cards • Cell phones may be used in the promenade • Perfume/aftershave • Note: The hospital is not responsible for the loss of personal items or valuables

➤ Come to the Day Surgery Department to check in **2 HOURS BEFORE YOUR SURGERY. IT IS IMPORTANT TO BE ON TIME. IF YOUR SURGERY TIME IS BETWEEN 8 AND 9 A.M. YOU WILL BE REQUIRED TO BE THERE AT 7 A.M.**

➤ If your health has changed or if you develop a cold, flu, fever or other illness anytime before your operation **PLEASE CALL YOUR SURGEON** as soon as possible.

ON MORNING OF SURGERY			
<p>EAT NOTHING AFTER MIDNIGHT All patients may have clear fluids up to 3 hours before scheduled surgery (water, apple juice, jello, popsicles, black coffee, black tea, pop) no candy – no alcohol. Breast milk and formula must be discontinued 6 hours before scheduled surgery time.</p>		<p>NO SMOKING Smoking is not permitted in the hospital or hospital property.</p>	
<p>MEDICATION If instructed to take your usual medication, take with a sip of water. If you are unsure of medications to be taken, call your doctors office. Use of aspirin or blood thinners within 1 week prior to surgery must be approved by your surgeon. Please check with your surgeon or anesthesiologist about taking any diabetic medication the morning of surgery.</p>		<p>HYGIENE Please:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bathe and wash your hair the night before or the morning of surgery. • Wear clean, loose fitting clothing. • Do not wear any makeup, nail polish or perfume. 	

- Your Surgeon may suggest that you stay in town overnight if you live outside of Timmins – we can provide a list of reduced rate accommodations.
- PARENTAL CONSENT – If you are under 16 years of age, a parent or legal guardian must come with you to the hospital. If under 12, the parent or guardian must stay with the patient throughout the hospital stay.
- Please confirm the date of your surgery with your surgeon's office the day before your surgery. After hours, please call the Admitting Department at 267-6350

BEFORE SURGERY

You will come to the Hospital the morning of your surgery and you will usually go home that same day to recover.

- **If you are concerned about returning home after surgery, please mention this to your doctor before the day of surgery and our Social Worker may be able to assist you.**

When you arrive on the Nursing unit, a nurse will:

- a) give you an **ID bracelet – check that the information on your bracelet is correct – PLEASE DO NOT REMOVE**
- b) review your chart
- c) take your blood pressure, temperature and pulse
- d) ask you to:
 - remove glasses and contact lenses
 - remove hairpins, barrettes, etc
 - remove all personal clothing
 - wear a hospital gown (no underwear)
 - leave your dentures in
 - leave your medic alert bracelet on
- e) may start an intravenous in your hand or arm before surgery
- f) may give you medication that you need before your operation

TO IMPROVE SAFETY ..

- The Healthcare workers of Timmins and District Hospital are working hard to make health care safety a priority. Everyone has a role to make health care safe, including you, the patient.
- The consent you signed for your surgery / procedure will be reviewed with you. If you have not signed your consent, you will be asked to sign an informed consent which confirms you and your doctor have discussed the surgery including what each other expects and risks associated with the surgery.
- The staff responsible for your care will confirm:
 - Who you are
 - What kind of surgery you are having
 - The expected part of your body on which surgery is to be performed, including which side will be operated on.

- You may be asked these questions many times:
 - Staff will also double-check what you tell them against the documents provided by your doctor's office, including X-rays.
 - This is being done for your safety.
- Depending on the type of surgery you are having, the doctor who will perform your surgery (or another member of the health care team) will mark the correct location on your body where the procedure is being performed. This is called site marking and is an important step in ensuring your safety and preventing errors, especially if you are having surgery on one of your arms, legs, hands, fingers, eyes, ears, etc. The mark or symbol may be made with a skin-marking pen.
- The mark will be normally made before you are given any medicine to make you sleepy. If you need to be sedated before the mark can be made, a family member or friend may be asked to oversee the marking of the correct site.
- When it is time for your surgery, you will be brought to the Operating Room by stretcher accompanied by a staff member of the surgical program. In the Operating Room, the nurses will explain the things they are doing, as they get you ready for surgery.
- Whenever you are asked to take a medicine, especially a new one, ask what it is for and its side effects. This will help ensure that you are receiving the correct medicine. If you have any questions or concerns about any medicine, you should raise these with your doctor or nurse.

AFTER SURGERY

- It is normal to feel a little dizzy and sleepy after an operation. Do not drive or operate machinery for 24 hours. **We will call your family or friend to come and pick you up. You must have someone stay with you overnight.**
- Your doctor or nurse will ask you about any pain you may have. The health care team will be assessing your pain/discomfort and providing appropriate relief through medicines and other methods.
- Go home and rest for the day.
- Eat only a light meal (for example: soup and beverage) for today. Do not drink alcohol for 24 hours after your operation or if you are taking medication for pain relief ie. Tylenol #3 OR any other medication where alcohol use is not advised.
- Continue taking your regular prescribed medications at home unless otherwise advised by your Doctor.
- You will receive more instructions about your specific operation and recovery (from your nurse).

ANESTHESIA – GENERAL, REGIONAL OR LOCAL?

The type of anesthetic chosen for you will depend on the type of operation and your health. There are three types of anesthesia which are explained below.

GENERAL ANESTHESIA

May seem like being asleep but it's very different.

- During general anesthesia, your anesthesiologist keeps you in a state of carefully controlled unconsciousness, with a mixture of very strong medicines, so that the operation is painless.
- An usual anesthetic may involve medicines being injected into your vein to make you unconscious, followed by a mixture of narcotics and anesthetic gases to keep you unconscious. A medicine to keep your muscles relaxed may be given to help the surgeon. Oxygen is administered at all times, at first with a mask over the face and then through a breathing tube inserted through the mouth into the windpipe, after you are unconscious.
- When you are conscious and able to breathe without help, the tube is removed.

REGIONAL ANESTHESIA

- Local anesthetic (freezing) is injected through a needle, which the anesthesiologist places close to the nerve or nerves supplying the part of the body involved in the operation, so the area is numbed and there is little discomfort. The freezing is short-lived.
- The most common type of regional anesthesia is spinal anesthesia, which can be used to freeze the abdomen and legs, but also can be used for other parts of the body such as an arm.
- You remain fully awake if you wish but usually your anesthesiologist will give medication to make you relaxed and drowsy.
- The freezing medication can last for different lengths of times depending on the effects of the different local anesthetics.
- At the end of your operation you are moved to the recovery room awake, relaxed and pain free.

LOCAL ANESTHESIA

- Is the temporary numbing of a small area by injecting local anesthetic (freezing) into the skin so that a minor procedure like stitching cuts can be done painlessly.
- This may be combined with intravenous sedation.

Adapted from the Canadian Anesthesiologists' Society Public Information
http://www.cas.ca/public/anestheis_and_you?default.asp?load=anesthesia (11/19/2004)

L'ANESTHÉSIE – GÉNÉRALE, RÉGIONALE OU LOCALE?

Le type d'anesthésie qu'on choisira pour vous dépendra du genre d'opération que vous subirez et de votre état de santé. Il y a trois type d'anesthésie.

L'ANESTHÉSIE GÉNÉRALE

Vous pourriez avoir l'impression de dormir, mais c'est très différent.

- Pendant l'anesthésie générale, l'anesthésiologiste vous garde en état d'inconscience soigneusement contrôlée au moyen d'un mélange de médicaments très puissants, afin que l'opération ne vous cause pas de douleur.
- L'anesthésie type consiste en l'injection, dans une de vos veines, de médicaments qui vous feront perdre conscience, suivie de l'injection d'un mélange de narcotiques et de gaz anesthésiques qui vous garderont dans un état d'inconscience. Le médecin pourrait aussi vous administrer un médicament pour détendre vos muscles afin de faciliter la tâche au chirurgien. On vous donne de l'oxygène en tout temps, premièrement au moyen d'un masque placé sur le visage, puis par un tube de raccord inséré dans la trachée par la bouche après que vous êtes inconscient.
- Une fois que vous êtes conscient et que vous pouvez respirer sans aide, on retire le tube.

L'ANESTHÉSIE RÉGIONALE

- On injecte, par piqûre, un anesthésique local près du nerf ou des nerfs qui innervent la partie de l'organisme qui subit l'opération de sorte à l'engourdir et à minimiser la douleur. L'effet de l'anesthésie ne dure pas longtemps.
- Le type d'anesthésie régionale le plus courant est l'anesthésie rachidienne, qu'on peut utiliser pour geler l'abdomen et les jambes, mais aussi d'autres parties du corps, comme les bras.
- Vous restez complètement éveillé si vous le voulez mais, habituellement, l'anesthésiologiste vous administrera un médicament pour vous aider à vous détendre et vous rendre somnolent.
- La durée de l'effet de l'anesthésie régionale peut varier selon les effets des différents anesthésiques locaux.
- Après l'opération, on vous transférera à la salle de réveil. Vous serez éveillé, détendu et sans douleur.

L'ANESTHÉSIE LOCALE

- Il s'agit d'engourdir, temporairement, une petite partie du corps en injectant un anesthésique local dans la peau afin qu'on puisse effectuer, sans douleur, une intervention mineure comme faire des points de suture.
- Cette méthode peut être combinée à une sédation par intraveineuse.

Adapted from the Canadian Anesthesiologists' Society Public Information
http://www.cas.ca/public/anestheis_and_you?default.asp?load=anesthesia (11/19/2004)

- On vous posera les questions ci-dessus à maintes reprises. Les membres du personnel s'assureront également que les renseignements que vous leur donnez correspondent à ceux présentés dans les documents fournis par le bureau de votre médecin, y compris aux radiographies. Vous pourriez trouver cette façon de faire agaçante, mais c'est pour assurer votre sécurité.
- Selon le type d'opération que vous subirez, le médecin qui effectuera l'intervention (ou un autre membre de l'équipe de soins de santé) fera une marque sur votre corps là où le médecin opérera. C'est ce qu'on appelle le marquage. Il s'agit d'une mesure de sécurité importante pour prévenir les erreurs, surtout si vous vous faites opérer au bras, à la jambe, à la main, au doigt, aux yeux, aux oreilles, etc.
On peut se servir d'un stylo pour faire la marque ou le symbole sur votre peau.
- La marque sera faite avant qu'on vous administre des médicaments pour vous rendre somnolent. Si on doit vous donner un sédatif avant de faire la marque, on pourrait demander à un membre de la famille ou à un ami de s'assurer que la marque est au bon endroit. Si personne n'est disponible, un autre membre de l'équipe de soins de santé s'assurera que la bonne partie du corps a été marquée.
- Quand viendra le temps de votre opération, un membre de l'équipe de soins chirurgicaux vous amènera sur une civière à la salle d'opération, où les infirmières vous expliqueront ce qu'elles font à mesure qu'elles vous prépareront pour l'opération.
- Toutes les fois qu'on vous demande de prendre un médicament, surtout un nouveau, demandez ce que c'est et quels sont ses effets secondaires. Vous vous assurez ainsi de recevoir le bon médicament. Si vous avez des questions ou des préoccupations concernant n'importe quel médicament, parlez-en avec votre médecin ou l'infirmière.

APRÈS L'OPÉRATION

- Il est normal que vous vous sentiez légèrement étourdi et que vous ayez sommeil après l'opération. Ne conduisez pas et ne faites pas fonctionner de machine pendant 24 heures. Nous demanderons à un membre de votre famille ou à un ami de venir vous ramasser. Il faut que quelqu'un reste avec vous pendant la nuit.
- Le médecin ou l'infirmière vous demandera si vous éprouvez de la douleur. L'équipe de soins de santé évaluera le degré de douleur que vous ressentez et utilisera les médicaments et les autres méthodes qui conviennent pour vous soulager.
- Retournez à la maison et reposez-vous pour le reste de la journée.
- Prenez qu'un repas léger (e.g. une soupe et une boisson). Ne buvez pas d'alcool pendant 24 heures après votre opération. Ou si vous prenez des médicaments pour la douleur, comme du tylenol # 3 ou tout autre médicament lesquels il n'est pas conseillé de boire de l'alcool.
- Continuez de prendre vos médicaments prescrits à la maison sauf sur indication contraire de votre médecin.
- Votre infirmière vous donnera d'autres indications sur votre rétablissement.

- Il se peut que votre chirurgien vous suggère de rester en ville pour la nuit si vous êtes de l'extérieur de Timmins – nous pouvons vous fournir une liste de motels qui offrent des tarifs réduits.
- CONSENTEMENT DES PARENTS – Si vous avez moins de 16 ans et êtes célibataire, un parent ou tuteur légal doit vous accompagner à l'hôpital. Si vous avez moins de 12 ans, le parent ou tuteur légal devra demeurer à l'hôpital pour la durée.
- La journée avant s'il vous plaît confirmer l'heure de votre chirurgie avec votre chirurgien. Après les heures de bureau, veuillez appeler le service des admissions au 267-6350.

AVANT L'OPÉRATION

Vous vous rendrez à l'hôpital le matin de votre chirurgie et, habituellement, vous retournerez chez vous la même journée pour vous rétablir.

- Si vous êtes inquiet au sujet de votre retour à la maison après votre opération, veuillez en parler à votre médecin – notre travailleuse sociale peut vous venir en aide.
- Dès votre arrivée au service de soins infirmiers, une infirmière :
 - a) vous donnera un bracelet d'identité. – **assurez-vous que l'information sur le bracelet est exacte - NE L'ENLEVEZ PAS.**
 - b) examinera votre dossier
 - c) prendra votre tension artérielle, votre température et votre pouls.
 - d) vous demandera d'enlever;
 - vos lunettes ou vos verres de contact;
 - vos épingles à cheveux, barrettes, etc.;
 - vos vêtements
 - vous devrez porter une chemise d'hôpital (pas de sous-vêtements)
 - vous pourrez garder vos dentiers
 - il n'est pas nécessaire d'enlever votre bracelet Medic-Alert
 - e) pourrait introduire une perfusion intraveineuse dans votre bras avant votre opération
 - f) pourrait vous donner des médicaments à prendre avant votre opération.

POUR AMÉLIORER LA SÉCURITÉ...

Les professionnels de la santé de l'HTD déploient beaucoup d'efforts pour faire de la sécurité en matière de soins de santé une priorité. Tout le monde doit jouer un rôle à cet égard, y compris vous, le patient.

On passera en revue avec vous le consentement à l'opération ou à l'intervention que vous avez signé. Si vous n'avez pas signé votre consentement, on vous demandera de signer un consentement éclairé, lequel confirme que votre médecin et vous avez discuté de l'opération, y compris des attentes de chacun et des risques liés à la chirurgie.

- Les membres du personnel qui prennent soin de vous confirmeront :
 - votre identité;
 - le genre d'opération que vous subirez;
 - la partie du corps sur laquelle le médecin opérera, y compris sur quel côté vous serez opéré.



INFORMATION CHIRURGIE DE JOUR

Le service de chirurgie de jour est situé au 2^e étage de l'hôpital.

Téléphone : 267-6399

Heures d'ouverture du service de chirurgie de jour – lundi au vendredi de 7 h à 18 h sauf les jours fériés.

VOUS DEVEZ APPORTER LES ARTICLES SUIVANTS :	N'APPORTEZ PAS LES ARTICLES SUIVANTS :
<ul style="list-style-type: none"> • Carte Santé • Carte bleue de l'hôpital (si vous en avez une) • Tous les médicaments que vous prenez dans leurs flacons originaux si possible : médicaments prescrits (y compris les inhalateurs), médicaments en vente libre, produits à base de plantes médicinales et tout autre produit de médecine douce • Aide pour marcher, béquilles, déambulateur, canne tel que recommandé par votre chirurgien <p>NOUS VOUS RECOMMANDONS ÉGALEMENT D'APPORTER LES ARTICLES SUIVANTS :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Peigne et brosse à cheveux • Nettoyant et contenant pour verres de contact • Pantoufles (antidérapantes et à talons plats) 	<ul style="list-style-type: none"> • Somme d'argent importante • Bijoux • Cartes de crédit • Téléphone cellulaire ou appareil radio émetteur-récepteur • Parfum / lotion après rasage <p>NOTE: L'hôpital n'assume aucune responsabilité de perte d'articles personnels ou de valeur.</p>

- Vous devrez vous présenter au service de chirurgie de jour **DEUX HEURES AVANT VOTRE OPÉRATION. IL EST IMPORTANT D'ÊTRE À L'HEURE. SI VOTRE OPÉRATION EST PRÉVUE ENTRE 8 ET 9 H, VOUS DEVREZ VOUS PRÉSENTER À L'HÔPITAL À 7 H.**
- Si votre état de santé change ou si vous contractez un rhume ou une autre maladie avant votre opération, **VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC VOTRE CHIRURGIEN** le plus tôt possible.

LE MATIN DE LA CHIRURGIE			
<p>NE RIEN MANGER APRÈS MINUIT Tous les patients peuvent prendre des liquides clairs jusqu'à 3 heures avant la chirurgie (eau, jus de pomme, Jell-O, sucettes glacées, café noir, thé noir, boisson gazeuse) pas de bonbons – pas d'alcool. Il faut cesser de donner du lait maternel et de la préparation de lait commercialisée 6 heures avant la chirurgie.</p>		<p>DÉFENSE DE FUMER Il est interdit de fumer dans l'hôpital ou sur la propriété de l'hôpital.</p>	
		<p>Vous devez être accompagné d'une autre personne qui vous conduira chez vous.</p>	
<p>MÉDICAMENT Si on vous indique de prendre vos médicaments habituels, prenez-les avec une gorgée d'eau. Si vous n'êtes pas certain des médicaments que vous devez prendre, communiquez avec le cabinet de votre médecin. L'usage de l'aspirine ou d'anticoagulants dans la semaine précédant votre chirurgie doit être approuvé par votre chirurgien. Veuillez consulter votre chirurgien ou votre anesthésiste au sujet de l'usage de tout médicament pour le diabète le matin de la chirurgie.</p>		<p>HYGIÈNE Veuillez :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Prendre un bain et vous laver les cheveux la veille ou le matin de votre chirurgie. • Porter des vêtements propres et amples. • Ne pas porter de maquillage, de vernis à ongle ou de parfum. 	